

Esther in Early Modern Iberia  
and the Sephardic Diaspora

Emily Colbert Cairns

Esther in Early  
Modern Iberia and the  
Sephardic Diaspora

Queen of the Conversas

palgrave  
macmillan

Emily Colbert Cairns  
Salve Regina University  
Newport  
RI, USA

ISBN 978-3-319-57866-8      ISBN 978-3-319-57867-5 (eBook)  
DOI 10.1007/978-3-319-57867-5

Library of Congress Control Number: 2017939562

© The Editor(s) (if applicable) and The Author(s) 2017

This work is subject to copyright. All rights are solely and exclusively licensed by the Publisher, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other physical way, and transmission or information storage and retrieval, electronic adaptation, computer software, or by similar or dissimilar methodology now known or hereafter developed.

The use of general descriptive names, registered names, trademarks, service marks, etc. in this publication does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from the relevant protective laws and regulations and therefore free for general use.

The publisher, the authors and the editors are safe to assume that the advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of publication. Neither the publisher nor the authors or the editors give a warranty, express or implied, with respect to the material contained herein or for any errors or omissions that may have been made. The publisher remains neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

Cover illustration: From the series ‘Ester y Asueros,’ held in the collection in the Museo de la Seo, Spain

Printed on acid-free paper

This Palgrave Macmillan imprint is published by Springer Nature  
The registered company is Springer International Publishing AG  
The registered company address is: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham, Switzerland

*For my lights—Alastair James and Wren Arthur Cairns, and to our  
grandfathers—William “Woovie” Colbert and Arthur “Mick” Duncan*

## ACKNOWLEDGEMENTS

As a little girl, one of the first costumes that I remember wearing for Purim was that of Queen Esther. I still today feel connected to this Jewish Queen and heroine. This book project is the result of my long-standing fascination with her.

This project began when I was a Ph.D. candidate at the University of California, Irvine. With gratitude, I acknowledge my professors and fellow students there especially my co-dissertation advisor Jacobo Sefamí, and Rachel O'Toole, and Ivette Hernández Torres. A very big thank you to my dissertation advisor Michelle M. Hamilton who continues to work with me, generously reading draft proposals and chapters and suggesting ideas for future work. I had one of my most enriching research experiences at the *Museo de la Seo* in Zaragoza, Spain in the summer of 2016. I thank them for the unlimited access I had to the tapestries that I speak about in Chap. 2. Thank you to director Ignacio-Sebastián Ruiz Hernández for providing me with access to this incredible space. A special thanks to the very knowledgeable guide who served as my personal guide and teacher Juan Antonio Montolío Palacín. I would also like to acknowledge a research fellowship in 2011 that I received from the Bancroft Library in Berkeley, CA allowing me to prepare Chap. 5 of this manuscript. Thank you to Salve Regina University, the Presidential Faculty Award for a course release, and the Provost Fund for two summer research stipends to support this project, one in the summer of 2013 to the *Biblioteca Nacional* in Madrid and one in 2016 to the *Museo de la Seo* in Zaragoza.

I thank my colleagues and students at Salve Regina University for our collaborative work over the past few years and their enthusiasm for my project. Thank you especially to the wonderful staff at McKillop library who have on two occasions allowed me to present research for this book for the campus community. A heartfelt thanks to the generous colleagues in my field who have offered support and encouraged the development of this project, offering ideas, suggestions and invaluable dialogue at conferences. A very large thank you to Greg Kaplan who has provided invaluable feedback throughout this entire manuscript and support throughout the project. I relied heavily on his knowledge and support. I would also like to thank Anthony Mangieri for detailed feedback on writing about tapestries and within the realm of art history in Chap. 2. Thank you to Ronnie Perelis for reading a draft of Chap. 4 on the Sephardic Diaspora and for continued conversations on the Inquisition and the New World in the early modern period. A big thank you to Esther Alarcón Arana for being a second pair of eyes on all the original translations from the Spanish to English throughout the entire manuscript. Any errors that remain are my own.

I would like to acknowledge *Chasqui* and *Hispanófila* for allowing me to utilize some of the ideas in the articles I published with them. Chasqui allowed the reproduction of sections in Chaps. 3 and 5 of the article “Esther among crypto-Jews and among Christians: Queen Esther and the Inquisition manuscripts of Isabel de Carvajal and Lope de Vega’s La hermosa Ester.” Sections of Chaps. 2 and 5 are reprint versions of an article published in *Hispanófila* “Esther in Inquisitorial Iberia and the Sephardic Diaspora.” (June 2016) 175. *Hispanófila*. 183–200. *Hispanófila* is available online at: <http://muse.jhu.edu/article/620296>. Finally, I must acknowledge the *Patrimonio Artístico de las Catedrales de Zaragoza*, Spain under the direction of the Director Ignacio-Sebastián Ruiz Hernández for the ability to reproduce original photographs from the series “Ester y Asueros” held in the collection in the *Museo de la Seo*.

I have a lot of gratitude to my wonderful family and friends for their continued support and belief in my work and who have always encouraged me to follow my passions. To Jennie and Jim Colbert, Pat and Les Cairns, Carley and Mike Howay, Sam Colbert, Gerti Colbert, Honey and Stew Karp, I love you all very much. The biggest thank you of all goes to my husband Alastair Cairns who has read, edited, and re-read every word in this book and whose love supports and guides me every day. Thank you.

# CONTENTS

1	Introduction	1
2	Esther in Iberia & Constructing a Catholic Nation upon the Judeo-Christian Model	21
3	A Jewish Heroine in Early Modern Spain	61
4	Esther in the Portuguese Nation	119
5	Sisters in the Law of Moses	147
6	Conclusion	169
	Bibliography	173
	Index	183

## LIST OF FIGURES

Fig. 2.1	Banquet of Ahasueros and the Degradation of Queen Vasti	22
Fig. 2.2	Banquet detail	26
Fig. 2.3	Vashti declines the king's invitation	27
Fig. 2.4	Vashti is banished	28
Fig. 2.5	Esther is Elevated to the Persian Throne	29
Fig. 2.6	Mordechai is knighted	30
Fig. 2.7	Esther at court	31
Fig. 2.8	Marriage of Ahasueros and Esther	32
Fig. 2.9	Esther Saves Her People	33
Fig. 2.10	Esther goes before the king	34
Fig. 2.11	Esther's banquet	35